



PNEUMOCONIOSIS COMPENSATION FUND BOARD

肺塵埃沉着病補償基金委員會

Form 2 (A)
表格二 (A)

香港上環永樂街一百四十八號南和行大廈十五字樓
15/F., Nam Wo Hong Building, 148 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong.
電話 Tel: 2541 0032 傳真 Fax: 2541 0211
電子郵件 Email: levy@pcfb.org.hk 網址 Web Site: http://www.pcfb.org.hk

Case No.
檔案號碼

PNEUMOCONIOSIS AND MESOTHELIOMA (COMPENSATION) (ASSESSMENT OF LEVY) REGULATION 5 Notice of Interim/final* Payment of Construction Works (Including Decoration, Renovation and Alteration Works)

肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)(評估徵款)規例第五條款中期/最後*付款通知書
建造工程(包括裝修、翻新及改建工程)之付款

To Pneumoconiosis Compensation Fund Board: In accordance with the captioned provision and for the purpose of carrying out the statutory functions of the Pneumoconiosis Compensation Fund Board pursuant to Section 26 of the Pneumoconiosis and Mesothelioma (Compensation) Ordinance, I/We hereby give notice of interim/final payment of the following construction works (including Decoration, Renovation and Alteration Works).

致肺塵埃沉着病補償基金委員會: 茲依照上述條例之規定及用作肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例第26條賦予之職能, 申報有關以下工程(包括裝修、翻新及改建工程)之付款事宜。

Name of Contractor 承建商商號名稱 _____		
Name of Authorized Person 獲授權人之姓名 _____		
Location of works (no., name of street and district) 工程地點(門牌號碼、街名及地區) _____		
Lot Number 地段號碼 _____	Work Type 工程種類 _____	Terms of Payment 付款期限 _____
Govt. or Public Utility Contract No 政府或公共事業合約號碼 _____	Govt. or Public Works Order No 政府或公共事業施工通知書號碼 _____	

Date of Interim/Final * payment certificate issued 中期/最後* 付款證書之發出日期 _____	This payment certificate no. 是次付款證明書期號第 _____ 期付款證明書
--	---

Date of Interim/Final * payment made 中期/最後* 付款之日期 _____	
--	--

Cumulative amount upto this interim/final * payment 截至是次中期/最後* 付款累積總額 _____	HKD 港幣 _____
--	-----------------

- Less (減) Non-leviable amount 可豁免徵稅款項:
1. Electricity supply system 電力供應系統 _____
 2. Air-conditioning plant 空氣調節機器 _____
 3. Lift, escalator or belt conveyor system 升降機、電動梯級或輸送帶系統 _____
 4. Fire services installation or equipment 消防裝設或設備 _____
 5. Demolition 拆卸工程 _____
 6. Movable furniture 可移動家具 _____

Cumulative amount of payment made for levy assessment in accordance with the provisions of the Ordinance 按條例之規定所計算之累積付款額 _____	HKD 港幣 _____
--	-----------------

Revised Completion Date (if applicable) 經修訂之完工日期(如適用) _____	Revised Estimated Contract Sum including Variation (if applicable) 經修訂之工程估計價值包括變更項目(如適用): _____
--	---

Notes: 1) The Contractor who fails to fill out all relevant items in Form 2 without reasonable excuse shall be guilty of an offence and is liable to a fine of \$5,000 under Regulation 5(7).

任何建造商若未能填妥以上各項有關資料而沒有給予合理辯解, 即屬犯罪, 一經定罪, 可按規例第五條第(七)款罰款\$5,000。

2) The Contractor is obliged to submit a similar Form 2 to CIC in accordance with the Construction Industry Council Ordinance. 承建商必須同時向建造業議會呈交表格二。

3) The Contractor and Authorized Person must submit a Form 3 (A) upon the issuance of completion certificate. 承建商及獲授權人須分別於發出完工證明書後呈報表格三 (A)。

4) Please enclose a copy of payment certificate issued by the Authorized Person together with relevant subcontractors/suppliers statement, a copy of tender summary and / or bills of quantities. 請附上付款證明書及承判商/供應商之結單、標書及/或工程數量清單副本。

Contact Phone No. 聯絡電話號碼: _____	Name 姓名: _____
------------------------------------	-------------------

* Delete whichever is inapplicable
請將不適用者刪去

Date 日期

Signature and Co. Chop 簽署及公司蓋章

Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

1) The personal data provided by you will be used by the Board for purposes relating to the statutory functions of the Board prescribed in Section 26 of the Pneumoconiosis and Mesothelioma (Compensation) Ordinance Cap. 360, Laws of Hong Kong, including but not limited to levy assessment purposes in accordance with the Pneumoconiosis and Mesothelioma (Compensation) (Assessment of Levy) Regulations, conducting educational, publicity, research and other programmes to prevent pneumoconiosis and mesothelioma and conducting programmes for the rehabilitation of persons suffering from the above diseases. Such data may be disclosed to the government and any other organizations. 閣下所提供的個人資料將會被本委員會用作依據香港法例第360章肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例第26條之職能及權力去履行該條例所賦予的職能, 包括但並不止於依據肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)(評估徵款)規例用於評估徵款用途, 進行預防肺塵埃沉着病及間皮瘤的教育、宣傳、研究及其他計劃去預防肺塵埃沉着病及間皮瘤, 並進行患有上述疾病的人的康復計劃。根據法律要求, 該等資料可能被披露給政府及任何其它機構。

2) You have a right of access to and correction of personal data pursuant to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Requests for access and correction should be made to the Board in writing. The Board reserves the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request. 根據個人資料(私隱)條例, 閣下有權去查閱及更改個人資料。查閱及更改的要求應以書面向本委員會提出。在處理任何查閱資料的要求時, 本委員會保留收取合理費用的權利。